



GUIA DOCENT
LLENGUA FRANCESA III

Coordinació: BAILLS , FLORENCE

Any acadèmic 2023-24

Informació general de l'assignatura

Denominació	LLENGUA FRANCESA III			
Codi	101593			
Semestre d'impartició	2N Q(SEMESTRE) AVALUACIÓ CONTINUADA			
Caràcter	Grau/Màster	Curs	Caràcter	Modalitat
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Estudis Anglesos	2	OBLIGATÒRIA	Presencial
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Filologia Catalana i Estudis Occitans	2	OBLIGATÒRIA	Presencial
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Filologia Hispànica	2	OBLIGATÒRIA	Presencial
	Doble titulació: Grau en Llengües Aplicades i Traducció i Grau en Filologia Hispànica	2	OPTATIVA	Presencial
Nombre de crèdits assignatura (ECTS)	6			
Tipus d'activitat, crèdits i grups	Tipus d'activitat	PRAULA	TEORIA	
	Nombre de crèdits	3	3	
	Nombre de grups	1	1	
Coordinació	BAILLS , FLORENCE			
Departament/s	LLENGÜES I LITERATURES ESTRANGERES			
Distribució càrrega docent entre la classe presencial i el treball autònom de l'estudiant	60h (40%) de docència presencial 90h (60%) de treball autònom dels estudiants.			
Informació important sobre tractament de dades	Consulteu aquest enllaç per a més informació.			
Idioma/es d'impartició	Francès			
Distribució de crèdits	6 ECTS (25h/ECTS) 150 hores en total (50% pràctic i 50% teòric)			

Professor/a (s/es)	Adreça electrònica professor/a (s/es)	Crèdits impartits pel professorat	Horari de tutoria/lloc
BAILS, FLORENCE	florence.baills@udl.cat	6	Dimecres 11:00 - 13:00 Despatx 2.42

Informació complementària de l'assignatura

Informació sobre protecció de dades en l'enregistrament audiovisual:

De conformitat amb la normativa vigent en matèria de protecció de dades de caràcter personal, t'informem que:

- El responsable de l'enregistrament i l'ús de la imatge i veu és la Universitat de Lleida - UdL- (dades de contacte del representant: Secretaria General. Plaça Víctor Siurana, 1, 25003 Lleida; sg@udl.cat; dades de contacte del delegat de protecció de dades: dpd@udl.cat).

- Les imatges i veus enregistrades s'utilitzaran exclusivament per a les finalitats inherents a la docència de l'assignatura.

- Les imatges i veus enregistrades es conservaran fins a la finalització del curs acadèmic vigent, i es destruiran en els termes i condicions previstes en la normativa sobre conservació i eliminació dels documents administratius de la UdL, i les taules d'avaluació documental aprovades per la Generalitat de Catalunya (<http://www.udl.cat/ca/serveis/arxiu/>).

- Les veus i imatges són imprescindibles per impartir la docència en aquesta assignatura, i la docència és un dret i un deure del professorat de les universitats, que ha d'exercir amb llibertat de càtedra, com preveu l'article 33.2 de la Llei orgànica 6/2001, de 21 de desembre, d'universitats. Per aquest motiu, la UdL no necessita el consentiment de l'estudiantat per enregistrar les seves veus i imatges amb aquesta exclusiva finalitat, la d'impartir docència en aquesta assignatura.

- La UdL no cedirà les dades a tercers, llevat dels casos estrictament previstos en la Llei.

- L'estudiant pot accedir a les seves dades, sol·licitar-ne la rectificació, supressió o portabilitat, oposar-se al tractament i sol·licitar-ne la limitació, sempre que sigui compatible amb les finalitats de la docència, mitjançant escrit tramès a l'adreça dpd@udl.cat. També pot presentar una reclamació adreçada a l'Autoritat Catalana de Protecció de Dades, mitjançant la seu electrònica de l'Autoritat (<https://seu.apd.cat>) o per mitjans no electrònics.

Objectius acadèmics de l'assignatura

L'assignatura Llengua francesa III es proposa com a objectiu que els estudiants assoleixin el nivell de llengua francesa B2.2.a del MECR.

En l'assignatura es continuarà treballant les 4 destreses lingüístiques, que han de permetre a l'estudiant posseir els mitjans lingüístics suficients per tal de poder mantenir de forma autònoma, fluida i precisa una conversa i per a entendre correctament textos orals i escrits.

Competències

Competències transversals

- CT2 *Adquirir un domini significatiu d'una llengua estrangera (francès).*

Competències bàsiques

- CB4 *Que els estudiants puguin transmetre informació, idees, problemes i solucions a un públic tant especialitzat com no especialitzat.*

Competències generals

CG1 *Gestionar un coneixement racional i crític dels fenòmens lingüístics que permeti entendre'ls i fer-los comprensibles als demés.*

CG3 *Valorar la capacitat de treball individual i la motivació per la qualitat i el rigor*

CG5 *Demostrar les capacitats, eines i recursos per a l'anàlisi i la síntesi d'informació.*

Competències específiques

- CE5 *Avaluar l'adequació lingüística i sociocultural en relació a la tipologia textual.*

Continguts fonamentals de l'assignatura

Grammaire	Objectifs comunicatius	Thèmes et vocabulaire
Identifier ses erreurs de grammaire Les pronoms personnels avant le verbe Les pronoms relatifs	Connaître son profil d'apprentissage Enrichir son vocabulaire	L'apprentissage Le dictionnaire
L'expression de la volonté, du souhait et du regret L'expression de la cause L'expression de la durée Les constructions négatives	Raconter un succès ou un échec Encourager, féliciter, consoler Parler de ses passions	L'aventure et le risque Les passions
L'expression de la concession, de la condition et de la restriction L'expression de l'obligation et de la nécessité Le pronom complément direct antéposé	Parler des étapes de la vie Donner des conseils	Le couple L'enfance et l'adolescence Les étapes de la vie
Le passé simple et le passé antérieur La concordance des temps dans le récit L'expression de l'antériorité, la postériorité et la simultanéité Le pronom complément indirect antéposé	Donner son avis sur une oeuvre artistique Raconter un épisode d'une série ou d'un film	Le récit littéraire, la fiction, les expositions, la musique

L'interrogation L'hypothèse et la déduction L'expression du doute et de la certitude	Faire une interview Synthétiser des informations Juger de la valeur d'une information	La vérité, l'erreur, le mensonge La connaissance et l'ignorance
Les pronoms relatifs La négation La forme "(se) faire + infinitif" Les constructions passives	Exprimer la surprise ou l'indifférence Exprimer sa satisfaction	Les innovations La santé L'habitat
Les constructions avec deux pronoms avant le verbe La cohérence du récit La succession des arguments L'expression de la conséquence	Argumenter la défense ou la critique d'un projet	Les valeurs l'action sociale et humanitaire L'immigration L'économie
Les formes comparatives L'expression du but, de la fonction et du moyen	Présenter ses compétences	L'éducation L'apprentissage

Les principes de conjugaison seront abordés en adéquation avec le contenu de chaque thème:

- Morphologie verbale: verbes irréguliers, pronominaux et impersonnels.
- Syntaxe et morphologie des modes et des temps du verbe.
 - a. Participe présent et gérondif.
 - b. Valeurs et emplois du subjonctif.

Eixos metodològics de l'assignatura

D'una banda, el professor presentarà els elements lingüístics i lèxics que recull el programa de l'assignatura; mitjançant classes teòriques, s'explicaran conceptes i exemplificaran les tasques. D'altra banda, es posaran en pràctica destreses de comprensió auditiva i lectora així com d'expressió oral i escrita (presentacions orals, participació en activitats de simulació, recerca de materials i treballs amb recursos audiovisuals i on-line).

Per tant, els diferents eixos metodològics existents utilitzarem la classe magistral (M), els exercicis pràctics del temari (P), els treballs de curs (T) presentacions orals i l'avaluació (A) utilitzarem també les eines que ofereix el Campus Virtual (fòrums, missatges, wiki, videoconferències, enllaços web, tests).

Pla de desenvolupament de l'assignatura

Veure "Continguts" per conèixer els temes comunicatius i la gramàtica.

Date	Unités	Culture	Projet	Activités
7-8 février	Unité 0 - Être autonome	Des écrivains apprenant une langue étrangère (Chico Buarque, Cavanna, Nancy Huston) L'artiste Ben		
14-15 février 21-22 février	Unité 1 - Vivre une aventure	Quelques aventuriers ou passionnés: Sylvain Tesson, Stéphanie Bodet, Thierry Marx Le retour des utopies: l'écovillage d'Ithaca, la démocratie directe en suisse Les Français face au risque	Refaire le monde	
28-29 février 6-7 mars	Unité 2 - Vivre en famille	La rencontre amoureuse au cinéma Théâtre: Le dieu du carnage de Yasmina Reza Les rites de passage en France et dans le monde L'évolution de la famille en France Le couple et l'argent: film L'économie du couple L'éducation autoritaire ou libertaire	Débattre sur l'éducation des enfants	
13-14 mars 20-21 mars	Unité 3 - S'intéresser aux loisirs culturels	Une nouvelle de Marie Desplechin Quelques séries télévisées policières françaises La nuit des musées L'exposition Matisse-Picasso Quelques chanteurs francophones actuels: Gatha, Vincent Delerm, Soprano, Rose	Écrire un texte original pour un évènement	Travail à partir des livres Tâches en rapport avec les quatre compétences (lire, écrire, écouter, parler)
3-4 avril 10-11 avril	Unité 4 - Rechercher des informations	L'énigme du masque de fer Le transhumanisme La Bibliothèque nationale de France Les risques de l'Internet L'énergie nucléaire en France	Faire une recherche documentaire pour défendre une cause	Mini-projets selon l'approche actionnelle
17-18 avril 24-25 avril	Unité 5 - Améliorer le quotidien	Le concours Lépine et les innovations L'humour du quotidien La protection des consommateurs Le "made in France" Santé et nouveaux comportements	Participer à un forum de consommateurs	
2 mai 8-9 mai	Unité 6 - Défendre ses valeurs	La parité homme femme Les communautés en France Les politiques migratoires dans les pays francophones L'économie collaborative Sujets de débat (vote à 16 ans, législation du cannabis...)	Défendre et critiquer un projet	
15-16 mai 22-23 mai	Unité 7 - Se former	Un lieu de formation : l'école Louis Lumière Le programme Erasmus Les écoles alternatives Le système éducatif en France Évaluation et rythmes scolaires	Faire des propositions pour améliorer l'enseignement	

Sistema d'avaluació

Mecanismes d'avaluació	Activitat	%	Observacions
------------------------	-----------	---	--------------

Assistència i participació	Totes les activitats a classe durant el semestre	10%	
Exercicis pràctics	Activitats efectuades a casa	15%	
Treballs	Treballs escrits realitzats durant el curs, incloent les revisions corresponents	25%	
	+ Una exposició oral	15%	
Probes escrites (Examins)	Examen final escrit 10 de juny, 16:00 aula 0.30	35%	Cal obtenir una nota mínima de 5/10 per fer mitjana amb les altres activitats d'avaluació. Atès que aquesta activitat d'avaluació té un percentatge superior al 30% de la nota final de l'assignatura, los estudiantes tindràn la possibilitat de fer-ne la recuperació el 18 de juny, 12:00, aula 1.19
TOTAL		100	

Frau acadèmic o copia espontània

D'acord amb l'art. 3.1 de la normativa d'avaluació de la UdL, els estudiants no poden utilitzar, en cap cas, durant la realització de les proves d'avaluació, mitjans no permesos o mecanismes fraudulents. Els estudiants que utilitzin qualsevol mitjà fraudulent relacionat amb la prova i/o porti aparells electrònics no permesos, haurà d'abandonar l'examen o la prova, i quedarà subjecte a les conseqüències previstes en aquesta normativa o en qualsevol altra normativa de règim intern de la UdL.

Avaluació alternativa:

Els estudiants que es vulguin acollir a l'**avaluació alternativa** haurà de presentar un contracte de treball o justificar, mitjançant un escrit dirigit a la degana, les raons que li impossibiliten fer l'avaluació continua en un termini de cinc (5) dies des del començament del quadrimestre. Per més informació, envieu un correu electrònic a lletres.secretariacentre@udl.cat o adreceu-vos a la Secretària Acadèmica de la Facultat de Lletres.

L'avaluació alternativa consistirà a fer un examen escrit i oral (75%) i un treball (25%).

Bibliografia i recursos d'informació

Llibre de text

GIRARDET, J. et coll. (2017). *Tendances B2*. Clé International

NO s'ha de comprar el llibre de text – preveure llibreta i/o ordinador per fer apunts i dur a terme les activitats

A classe es farà servir la versió numèrica del llibre de text.

Llibres especialitzats

ABRY, D. et CHARALON, M.-L. (2011). *Les 500 exercices de phonétique: niveau B1/B2*. Hachette

BLONDEAU, N. et ALLOUACHE F. (2005). *Littérature progressive du français. Niveau avancé*. Clé International

BOULARÈS, M. & FRÉROT, J.-L. (2012). *Grammaire progressive du français. Niveau avancé (2ème édition)*. Clé International

CAQUINAU-GÜNDÜZ, M^a P. et coll. (2009). *Les 500 exercices de grammaire : niveau B2 : avec corrigés*, Hachette

CHARLIAC, L. et MOTRON, A.-C. (2006). *Phonétique progressive du français. Niveau avancé*. Clé International

CHOVELON, B. et BARTHE, M.. (2009). *Expression et style : français de perfectionnement*, PUG

.PÉCHEUR, J. (2010). *Civilisation progressive du français. Niveau avancé*. Clé International

Dictionaris

- Centre National de Ressources Textuelles et Lexicales <https://www.cnrtl.fr/>

- Dictionnaire de l'Académie française en ligne: <http://academie-francaise.fr/actualites/dictionnaire-de-lacademie-francaise-en-ligne>

- *Dictionnaire français-espagnol et espagnol-français*. Ed. Larousse: <https://www.larousse.fr/dictionnaires/espagnol-francais>

- *Grand Robert électronique*, Ed. Le Robert.

- Wordreference: <http://www.wordreference.com/esfr/>

- Linguee: <https://www.linguee.es/espanol-frances>

- http://www.lexilogos.com/francais_langue_dictionnaires.htm

Recursos web

<http://www.bonjourdefrance.com/parler-en-francais/exercices-intermediaire>

<http://www.lefrancaispourtous.com/intermediaire.htm>

<http://lagrammairepourtous.centerblog.net/rub-Les-connecteurs-logiques.html>

<http://lepointdufle.net>

<http://www.frmusique.ru/top100.htm>

<http://www.ortholud.com/>

